

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 59 (1921)
Heft: 40

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAISANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES
30 cent. la ligne ou son espace.
Réclames, 50 cent.
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

L'Almanach du Conteur Vaudois pour 1922

est sorti de presse. — 80 pages de texte à deux colonnes
et très nombreuses gravures.

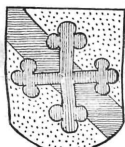
Publié avec le concours des collaborateurs du CON-
TEUR, il contient quatre nouvelles vandoises inédites et
illustrées; une étude sur l'Association des Vandoises et
le costume vandois; des récits et proverbes en patois,
illustrés; un article patriotique sur le canton de Vaud;
les foires de la Suisse romande et bien d'autres choses
trop longues à énumérer et dont nous laissons la sur-
prise aux lecteurs.

60 ct. l'exemplaire

Le demander chez les libraires, kiosques, et dans le
principal magasin de chaque localité vandoise.

En vente aussi au bureau du CONTEUR VAUDOIS, Pré-
du-Marché 9, Lausanne, qui l'enverra contre rembourse-
ment. Port en sus.

ARMOIRIES COMMUNALES



Sullens. — L'écusson de cette
commune présente un fond jau-
ne, soit d'or (en souvenir des an-
ciens Seigneurs de Cossonay),
traversé obliquement de gauche
à droite par une bande bleue
(réminiscence de l'écu des Char-
rière) et brochant sur tout cela
une croix tréflée rouge qui rappelle que la chapelle
de Sullens dépendait de l'Abbaye del St-Maurice
(renseignements fournis aimablement par M. le Pas-
teur Candaux).

* * *



Valeyrès-sur-Montagny. — En 1920
la commune a adopté un écusson
bleu traversé obliquement de gau-
che à droite et de haut en bas par
une bande ondulée d'argent qui re-
présente la Brinaz, ruisseau de la
contrée; au-dessus, une main d'or,
ouverte, dont on voit la paume, la-
quelle doit symboliser « le travail, la loyauté, la cha-
rité » (on est modeste à Valeyrès!) et qui figurait
dans les armoiries des anciens seigneurs de Valeyrès;
en-dessous de la bande, une feuille de trèfle d'or
rappelle les grasses prairies de l'endroit.

* * *



Vallorbe a un écusson d'or traver-
sé de gauche à droite et de haut en
bas par une bande ondulée bleue
sur laquelle nage une truite. Ces
armoiries se trouvent aussi sur les
coupes servant à la communion à
Romainmôtier; elles symbolisent la
poissonneuse rivière de l'Orbe qui
traverse les gras pâturages du vallon.

* * *



Villeneuve peut se vanter d'avoir
un des plus beaux blasons du can-
ton : une aigle éployée bleu sur un
fond d'or, c'est très simple et très
héraldique. Il serait intéressant de
savoir si ces couleurs ont été choi-
sies arbitrairement ou si une cir-
constance spéciale a dicté ce choix.



qui nous intéresse est blanc sur son tiers supérieur
et rouge sur ses deux tiers inférieurs; sur la partie
rouge s'étale un chevron blanc.



PÈ LO COMPTOIR

Pllian-lè-Modze, lo delon né.

Tanta Suzetta,

Mé faut profitâ d'onna menuta que su pas einco-
biliaré avoué ma pédze de Djanri po veni barjaquâ
on boccon avoué tè. Ah! l'è que s'ein é passâ dâi
z'affère du elliau trâi tasse de café qu'on avâi bu
einsemlie. Vu asseyî de tè racontâ, mâ n'è rein de
dere faut avâi vu. Ah! elliau tsancro d'hommo et
principalameint ellia tsaravotâ de Djanri! Accuta
vâi.

On è dan parti lè dou, mè et Djanri, po vèrè clli
Comptoir, pè Lozena, que tote lè dzein no z'ein de-
sant dâi moui de bon z'affère et bin dâi z'autro
avoué. Eh bin vâi! cein que lâi é vu l'è dâi z'hom-
me que l'avant sâi, sâi, à pas pouâi sè remouâ de
pllièce. Lâi avâi 'on pucheint pâilo, quas assè grand
que tota la Exposichon, et qu'on lâi dit la Cantine.
L'è su qu'on è arrevâ dein cllia Cantine po cou-
meinci. L'âi faliu sè set! et mon Djanri l'â dza quar-
tettâ po sè betâ ao niveau, quemet ie dit. Teimpè-
tavô, mâ l'â faliu dzoure quie grantenêt.

Einfîn, quand mon Tiu-de-Pèdze s'è lèva, onna
pucheinta vouarba aprî, on è arrevâ pè lèvé iô lâi
avâi gros de dzein. Lâi étâi marquâ : Cave vandoise.

— M'ein foto, so fâ dinse Djanri! M'einlèva se
vu manquâ cllia cava. On n'è pas ti lè dzo à n'Ex-
posichon.

— L'è inutile de lo contrarèyi, que mè su pei-
sâie ein mè mîmo, l'è quemet elliau vilhio tronc,
mè on lè rèsse, pe pouta tita l'ant.

L'è veré qu'on lâi étâi pas solet et cein valiâi lo
coup de vèrè cllia cava. Onna tota veretâillia avoué
dâi bossaton, dâi crèzu, dâi vilhio papâ et tot lo
diâillio et son train. Et pu lâi avâi po servi ô
veindâdzo dâi galèze gaupe que l'avant mèl clliau
z'haillon dâi z'autro iâdzo que lâi dîant lo costume
vandois. Mon hommo pouâve pas ein ravâi sè get
de lè guegni, tant lè trovâve à sa potta. Mimameint
lâi é de :

— Vilhio fou! N'as-to pas assetot prau reluquâ
clliau fèmale, tè que te porrâi ître lau pèrè.

Mâ mon Djanri l'êtâi quemet d'â premi que mè
frequeintâve : lè botse quemet se sè soresâi et lè get
petit et plliein de gâle. Fasâi son veregalant, po
bin tè dere.

Mè su veilla, po cein que Djanri l'â adî étâ portâ

po lè fèmale et lâi è bu son verro ein catson po
qu'on ausse pe vito finî.

Mâ on étâi pas pî dèfro qu'on s'è trovâ copâ pè
lo moui de mondo que lâi avâi. Pas moian de re-
trovâ mon Djanri. Fasé état de bramâ :

— Djanri! Djanri!

Pas mè de reponse que quand on dèvese à onna
pierra de cemetiro.

Que mè faillâi-te fère? Mé su trovâie einfarrattâie
dein lè dzein, à mâtî dèvetya, mè cheveu avau lè
get, que se mon Djanri m'avâi vussa m'arâi de :

— Petou!

On sè, cougnive, on sè serrâve qu'on arâi djurâ
dâi felâ de paille de bliâ, que l'ant tellameint trotsî
que lâi a pas de la pllièce por ti dein lo tsamp. Mé
su trovâie, vo dio, dèvant onna galèze ètrâillia iô
l'avant marquâ, que crâio :

— Taureaux mâles!

L'è lè que l'ein avâi de clliau mâellio. On arâi
frémâ que ti lè bossî dau payî s'étant convoquâ po
veni pè ce. Cein m'a fè peinsâ que Djabram dèvessâi
sè fère dau croûio sang. L'â bon tieu, tot parâi, et
se l'avé ètâ perdia à tsavon, n'arâi pas z'u lo front
de dere quemet lo bolondzi desâi de sa fenna :

— A cllia l'Exposichon, l'è perdu ma fenna et mon
parapliodze, on parapliodze tot nâovo...

Su dan revegnâie su mè pas, iô l'è vu 'na pan-
carta que sè desâi : Pinte neuchâteloise.

— Su su que l'è quie, que mè su pensâie!

Mâ quaucon dau velâdzo, justameint lo Frède âo
Dragon, m'a de dinse :

— Lo Djabram l'â ètâ quie dedein, du cein l'â
bu quartetta avoué lo cousin Jules pè lo Cabaret
dau Valâ. L'ire tot ora ôo Crotton dau Tessin. Se
lâi è pe rein, sarâi retornâ à la Cave vandoise.

— La serpeint, que l'è de, su sura et certainna que
reluque oncra cllia Vandoise. Eh! lau trère lè get
à clliau fèmale et lè couistâ po lau z'apprendre à
attèvâ dinse lè z'hommo dâi z'autro. Lâi vu bailli
son affère à cllia galavarda.

Cein manquâve pas. Lo Djabram lâi fre bo et bin,
mâ l'êtâi bin bon sou. Cein m'a consollâ : omète
n'ein pouâve pas contâ à cllia nanon de fèmale.
L'è eimpougnî mon hommo pè lo bré — l'â ôiu
son compto — et on è z'u dinse queri noutron tsè.
N'è pas li que l'â tenu lè guide et quand no sein
arrevâ à l'ottô, l'è betâ ao lhi et su z'uva droumî
avoué ma felhie.

Quand tè deze, ma pouira tanta, que l'ein avé vu
de tote lè grise! Teimbranso quemet ie t'âmo.

Ta gnice

Julie Bonzon, à Djabram.

P.S. — l'è âobliâ de tè dere que, vè l'ottô, no
z'ein reincontrâ l'assesseu que l'â de à Djabram :

— Du iô vin-to?

Djabram, n'a-te pas tot eimbarbouilli dein sa tita,
et, na pas lâi repondre : Dau Comptoir, lâi a de ein
quequelheint :

— Vi... vi... gno dau Gonfloi!

Pour copie conforme.

Marc à Louis, du Conteur.

QUESTION D'ASSURANCE. — Rencontre :

— Alors, vous avez toujours besoin de béquilles?
Il y a pourtant trois mois déjà qu'a eu lieu votre
accident. Ne pouvez-vous pas marcher sans appui,
maintenant?

— Mon médecin dit que oui, mais mon avocat dit :
non.